

JORDAN NATIONAL BANK

Jordan Branches Management



البنك الأهلي الأردني

إدارة فروع الأردن

التاريخ : ٢٠٠٥/٥/١٠

إشارتنا: د م أ/١١٠٧/٢٠٠٥

للمراجعة والتوقيع
مدير العمليات

السادة بورصة عمان المحترمين

تحية وبعد ،
QUARTERLY REPORT - JONB - 15/5/2005
نرفق لكم طيه التقرير الربع سنوي كما في ٢٠٠٥/٣/٣١ مراجع من قبل مدقق الحسابات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

البنك الأهلي الأردني

صاحب
البنك

مساعد المدير العام
للشؤون المالية
سليمان دببنة

صاحب
البنك

نائب الرئيس التنفيذي/ نائب المدير العام
للشؤون المالية
ابراهيم غاوي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
١٥ أيار ٢٠٠٥
الرقم المتسلسل ١٦٦٢
رقم الملف ١٦٦٢
الجهة المختصة ١٦٦٢

نسخة:

- معالي محافظ البنك المركزي الأردني الأكرم.
- رئيس الإدارة المالية.
- الدائرة المالية

(3)

تقرير المراجعة

ع/م/٤٧١٦

إلى معالي الرئيس والسادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك الأهلي الأردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة للبنك الأهلي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٥ وبيان الدخل الموحد المرحلي الموجز لفترة الثلاثة اشهر المنتهية بالتاريخ المذكور وبياني التغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدين المرحليين الموجزين للثلاثة اشهر المنتهية بذلك التاريخ . أن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي مسؤولية إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة رقم (٢٤٠٠) ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك . ولذلك فهي تعطي تأكيداً اقل من التدقيق ، هذا ولم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فأنتنا لا نبدى رأياً حولها.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٠ أيار ٢٠٠٥

البنك الاهلي الاردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة الموحدة للمرحلية الموجزة

٣١ كانون الاول ٢٠٠٤ مدققة	٣١ آذار ٢٠٠٥	ايضاح رقم	الموجودات
دينار	دينار		
٣٧٠.١٠٤٧٩٨	٣٥٤.٥٦٦.٨٦١	٤	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٤٩٩.٠٨٩.٤٤٧	٣٤١.٦٤٨.٢٥٦	٥	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧١٦.٥٦٠	٧٢٠.٩٠٢		ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣.٣٣٩.١٦٣	١٠.٦٨٥.٨١٥		موجودات مالية للمتاجرة
٤٢٠.٢٠٨.١٦	٤٥٦.١٠٧.٥٦٢	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٦٨.٨٥٦.٤٤٨	٩٠.٣٢٩.٣٠٧		موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٢.٩٧٨.١٧٥	٦٩.٧٧٤.٩٣٤		استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق - بالصافي
٣.٤٩٠.٨٧٤	١٣.٤١١.٠٦٠		استثمار في شركات تابعة وحليفة
٥١.٨٢٢.٦٠٠	٤٤.٥٠٥.٦١٣		موجودات ثابتة - بالصافي
٥٧.٦٨٦.٧٦٠	٥٩.٦٢٦.٠٠٢		موجودات اخرى
٣.٣٣٣.٣١٦	٣.٣٣٣.٣١٦		موجودات ضريبية مؤجلة
١.٥٧١.٤٢٦.١٥٧	١.٤٤٤.٥٠٩.٦٢٨		مجموع الموجودات
٤٤.٧٠٦.٦٠٣	٧١.٨٨٤.٥٨٥		المطلوبات وحقوق المساهمين
١.٢٦١.٦٤٤.٩٣١	١.٠٦٠.٧٩٩.٦٣٥	٧	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٥.٤٩٠.٤٠٢	١٧٠.١٠٧.٨٨٣		ودائع العملاء
٧.٠٩٧.٥٦١	٦.٨٤٧.٥٦١	٨	تأمينات نقدية
٣.٢٦٥.٦٤٦	٣.٢٥٨.١٠٥		اموال مقترضة
٢٠.٤٤٧.٩٧٢	٢٣.٩٤٧.٩٧٧		مخصصات متنوعة
٥٨٥.٤٦٩	٥٨٥.٥٣٠		مطلوبات اخرى
١.٤٧٣.٢٣٨.٥٨٤	١.٣٣٧.٣٣٤.١٧٦		مخصص ضريبة الدخل
			مجموع المطلوبات
١.١٩٥.٤٢٥	١.٢٠٢.٤٧٩		حقوق الاقلية
٦٠.٠٠٠.٠٠٠	٦٠.٠٠٠.٠٠٠	١٤	حقوق المساهمين :
٤.٢٣٥.٤٩٦	٤.٢٣٥.٤٩٦		رأس المال المدفوع
١٧.٦٠٧.٥٥١	١٧.٦٠٧.٥٥١		علاوة الاصدار
٢.٨٣٠.٦٦٩	٢.٨٣٠.٦٦٩		احتياطي قانوني
٤.٥٠٠.٠٠٠	٤.٥٠٠.٠٠٠		احتياطي اختياري
٢١٣.٠٥٤	٢١٣.٠٥٤		احتياطي التفرع الخارجي
١٨.٠٠٠	١٨.٠٠٠		احتياطيات اخرى
٣.٧٨٥.٥٣٤	٦.١١٠.٤٢٤		فرق ترجمة عملات اجنبية
٣.٧٥١.٨٤٤	٣.٧٤٦.٦١٢		التغير المتراكم في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع
-	٦.٦٦١.١٦٧		ارباح مدورة
٩٦.٩٩٢.١٤٨	١٠٥.٩٧٢.٩٧٣		صافي دخل الفترة
١.٥٧١.٤٢٦.١٥٧	١.٤٤٤.٥٠٩.٦٢٨		مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

توقيع المدير العام بالوكالة

توقيع رئيس مجلس الادارة

بيان (ب)

البنك الأهلي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان الدخل الموحد المرحلي الموجز

للتلاثة أشهر المنتهية

ففي ٣١ آذار

٢٠٠٥

ايضاح

دينار

١٤٨٨٥٩٠٧

٦٤٤٥٣٨

٨٤٤٠٣٦٩

٤٨١٥٣١٤

١٣٢٥٥٨٨٣

١١٧٤٢٩١

٤٧٣٥٤٨

١٦٤٧٨٣٩

١٤٩٠٣٧٢٢

٤٩٧١٣٦٢

٢٥٩٩٦٣١

٧٧٤٣٦٥

٣٦١٢٩٤

٦٩٤٢١

٨٧٧٦٢٧٣

٦١٢٧٤٤٩

٥٤٠٧٧٢

٦٦٦٨٢٢١

(٧٠٥٤)

٦٦٦١١٦٧

الفوائد الدائنة

الفوائد المدينة

صافي الفوائد

صافي العمولات

صافي الفوائد والعمولات

الايرادات من غير الفوائد والعمولات :

ارباح موجودات وادوات مالية

الايرادات التشغيلية الاخرى

مجموع الايرادات من غير الفوائد والعمولات

صافي الايرادات التشغيلية

المصروفات :

نفقات الموظفين

مصاريف تشغيلية اخرى

استهلاكات واطفاءات

مخصص التسهيلات الائتمانية

مخصصات متنوعة اخرى

مجموع المصروفات التشغيلية

صافي دخل التشغيل

(مصاريف) ايرادات غير تشغيلية

صافي الدخل قبل حصة حقوق الاقلية

ينزل : حصة حقوق الاقلية من صافي دخل الشركة التابعة

صافي دخل الفترة - بيان (ج)

توقيع المدير العام بالوكالة

توقيع رئيس مجلس الإدارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

العنك الاطلي الارمني

شركة مساهمة عامة محدودة

عملان - للمملكة الاردنية الهاشمية

بيان الحقوق المساهمين المرحلي الموجز

[illegible]

لأن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيّنات .

البنك الاهلي الاردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة

للتلاثة أشهر المنتهية

في ٣١ آذار

٢٠٠٥

دينار

٦٧٦٦١١٦٧

٧٧٤٠٦٥

(٨٨٣١٠٠)

٣٦١٢٩٤

(١١٦١٩١)

١٤٩٣٤

(٩٩٢٠١٨٦)

(٤٣٣٠٣٧)

(٧٤٨٠)

(٣٥٤٨٠٣٤)

(١٩٣٩٢٤٢)

(٣٢٥٠٠٠٠)

(٤٣٤٢)

(٣٦٢٧٥٠٧٧٤)

٣٥٣٦٤٤٨

(٢٠٠٨٤٥٠٢٩٦)

٣٤٥٢٠٣٨١

٣٥٠٠٠٠٥

(٢٠٤٣٠٥٨٥٤)

التدفق النقدي من عمليات التشغيل :

صافي دخل الفترة

تعديلات :

استهلاكات وإطفاءات

(أرباح) موجودات مالية للمتاجرة

مخصصات التسهيلات الائتمانية

(أرباح) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

ديون معدومة

استثمارات في شركات تابعة وحليفة

تأثير التغير في أسعار الصرف على النقد وما في حكمه

مخصصات متنوعة

المجموع

التغير في الموجودات والمطلوبات :

(الزيادة) في الموجودات الأخرى

(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاث أشهر

(الزيادة) في ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة

(الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة

(النقص) في ودائع العملاء

الزيادة في تأمينات نقدية

الزيادة في مطلوبات أخرى

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :

الزيادة في حقوق الأقلية

(الزيادة) في موجودات مالية متوفرة للبيع

بيع استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

صافي (النقص) في موجودات ثابتة

صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل :

(النقص) في مبالغ مقترضة

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل

تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه

صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

(٢٥٠٠٠٠)

(٢٥٠٠٠٠)

٤٣٣٠٣٧

(٢٠٣٤٠٧١١٠)

٨٢٧٧٣٧٦٤٢

٦٢٤٣٣٠٥٣٢

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات